

Construction and town planning

Carry out thermal renovation works and build quality housing, which have the advantage of mobilizing jobs and skills that cannot be relocated, strengthen collective control of urbanization, reduce the artificialization of soils, fight against precariousness through the right to housing. How are these fights waged by the trade union movement and the groups of committed residents and what are the challenges in view of COP 26?

Organizations: FETBB (Europe), UNIA Geneva (Switzerland), Alliance Citoyenne (France), CGT Construction (France), FTQ Construction (Quebec), CGIL (Italy), CGT-B (Burkina Faso), AMCU (South Africa), UNTM (Mali), European Action coalition Right to the city (Europe), FICA-UGT (Spain), UIL (Italy), CDTM (Morocco), CC.OO (Spain), CSC-ASV (Belgium) Asociación de Profesionales Universitarios, SABESP (Brasil) Viento Sur (Chile)

The preparatory work for the forum, carried out by the organizations mentioned above, made it possible to identify **key proposals made by the trade union movement** to make the construction and town planning sectors motors for a just ecological and social transition. These proposals will be discussed during **the roundtable on June 14, 2021, which will be held from 3.30 p.m. to 5.30 p.m. CEST.**

PROPOSALS

- Promote sustainable urban development through the concept of smart, digital, and sustainable city which allows to create green spaces and reduce pollution (sustainable mobility plans)
- Carry out renovation projects for employment by ensuring that expenses will go to non-relocatable building workers
- Use revenues from environmental taxes to finance renovation programs
- Involve building employees in the planning of renovation work to ensure the quality of the work (for example, for " ensure the durability of the materials used)
- Prioritize the renovation of energy sieves and help disadvantaged populations
- Conduct awareness campaigns among owners to urge them to undertake renovation work even if they do not support the energy bill
- Encourage collective energy renovation initiatives by municipality or by district
- Limit expansion u horizontal rbaine by promoting mixed use of the land
- Go towards zero waste at the local level by promoting the use of recycled materials for an endogenous economy
- Provide residents with tax reductions and bank loans to encourage work of renovation
- Design a comprehensive plan for the renovation of the city to manage resources in a coordinated manner

- Pass laws blocking the use of non-urbanized land to promote urban regeneration

*In **Burkina Faso**, the project to build a vast university hospital in the heart of the Kua classified forest, near Bobo Dioulasso, has crystallized the issues of environmental preservation in the face of growing land pressure. Several civil society organizations and trade unions opposed the project to avoid the downgrading of the site.*

- Guarantee the right to housing by:
 - Passing national laws to fight against land grabbing
 - Removing the conditions which compromise the population's access to decent housing
- Plan a complete renovation that takes into account the mobility, accessibility, social inclusion of vulnerable populations and the elderly
- Calculate the advantage of renewable energy by integrating externalities to ensure a paradigm shift in economic development

*In **Quebec**, the FTQ-Construction union in 2018 opposed the construction of the Kinder Morgan pipeline alongside indigenous people, scientists, artists and environmental groups. This is a first in the history of the union, many of whose jobs stem from these big oil projects. This struggle illustrates the paradigm shift that is taking place within the QFL Construction, which is realizing the importance of protecting biodiversity.*

Construcción y urbanismo

Realizar obras de renovación térmica y construir viviendas de calidad, que tengan la ventaja de movilizar puestos de trabajo y competencias imposibles de reubicar, fortalecer el control colectivo de la urbanización, reducir la artificialización de los suelos, luchar contra la precariedad a través del derecho a la vivienda. ¿Cómo son estas luchas que libra el movimiento sindical y los grupos de vecinos comprometidos y cuáles son los desafíos de cara a la COP 26?

Organizaciones: *FETBB (Europa), UNIA Ginebra (Suiza), Alliance Citoyenne (Francia), CGT Construction (Francia), FTQ Construction (Quebec), CGIL (Italia), CGT-B (Burkina Faso), AMCU (Sudáfrica), UNTM (Mali), Coalición de acción europea Derecho a la ciudad (Europa), FICA-UGT (España), UIL (Italia), CDTM (Marruecos), CC.OO (España), CSC-ASV (Bélgica) Asociación de Profesionales Universitarios, SABESP (Brasil) Viento Sur (Chile)*

Los trabajos preparatorios del foro, realizados por las organizaciones antes mencionadas, permitieron identificar **propuestas clave del movimiento sindical** para hacer del urbanismo del sector de la construcción y la construcción un motor de una transición ecológica y social justa. Estas propuestas serán discutidas durante **la mesa redonda del 14 de junio de 2021, que se llevará a cabo de 15.30 a 17.30 horas CEST.**

PROPUESTAS

- Impulsar el desarrollo urbano sostenible a través del concepto de ciudad inteligente, digital y sostenible que permita crear espacios verdes y reducir la contaminación (planes de movilidad sostenible)
- Realizar proyectos de rehabilitación de proyectos de empleo asegurando que los gastos irán a los trabajadores de la construcción no reubicables
- Utilización de los ingresos de los impuestos ambientales para financiar programas de renovación
- Involucrar a los empleados de la construcción en la planificación de los trabajos de renovación para garantizar la calidad del trabajo (por ejemplo, para " garantizar la durabilidad de los materiales utilizados)
- Priorizar la renovación de los tamices de energía y ayudar a las poblaciones desfavorecidas
- Concienciar campañas entre propietarios para instarlos a emprender obras de renovación incluso si no apoyan la factura energética
- Fomentar colectivas de renovación energética por municipio o por distrito
- Limitar la expansión urbana horizontal promoviendo el uso mixto del suelo Avanzar
- hacia el residuo cero a nivel local promoviendo el uso de materiales reciclados para una economía endógena
- Proporcionar a los residentes reducciones de impuestos y préstamos bancarios para incentivar las obras de renovación

- Diseñar un plan integral para la renovación de la ciudad para gestionar los recursos de forma coordinada
- Aprobar leyes que bloqueen el uso de suelo no urbanizado para promover la regeneración urbana

*En **Burkina Faso**, el proyecto de construcción de un vasto hospital universitario en el corazón del bosque clasificado de Kua, cerca de Bobo Dioulasso, ha cristalizado la problemática de la preservación del medio ambiente frente a la creciente presión territorial. Varias organizaciones de la sociedad civil y sindicatos se han opuesto al proyecto para evitar la degradación del lugar.*

- Garantizar el derecho a la vivienda mediante:
 - Aprobar leyes nacionales para luchar contra el acaparamiento de tierras
 - Eliminar las condiciones que comprometen el acceso de la población a una vivienda digna
- Planificar una renovación que tenga en cuenta la movilidad, accesibilidad, inclusión social de poblaciones vulnerables y personas mayores
- Calcular la ventaja de las energías renovables integrando externalidades para asegurar un cambio de paradigma en el desarrollo económico

*En **Quebec**, el sindicato FTQ-Construction se opuso en 2018 a la construcción del oleoducto de Kinder Morgan junto a indígenas, científicos, artistas y grupos ecologistas. Se trata de un hecho inédito en la historia del sindicato, muchos de cuyos puestos de trabajo se derivan de estos grandes proyectos petroleros. Esta lucha ilustra el cambio de paradigma que se está produciendo en la construcción de QFL, que se está dando cuenta de la importancia de proteger la biodiversidad.*

Construction et urbanisme

Mener les travaux de rénovation thermique et construire des logements de qualité, qui présentent l'intérêt de mobiliser des emplois et des compétences non délocalisables, renforcer la maîtrise collective de l'urbanisation, réduire l'artificialisation des sols, lutter contre la précarité par le droit au logement. Comment ces combats sont-ils menés par le mouvement syndical et les collectifs d'habitants engagés et quels enjeux en perspective de la COP 26 ?

Organisations: *FETBB (Europe), UNIA Genève (Suisse), Alliance Citoyenne (France), CGT Construction (France), FTQ Construction (Québec), CGIL (Italie), CGT-B (Burkina Faso), AMCU (Afrique du Sud), UNTM (Mali), European Action coalition Right to the city (Europe), FICA-UGT (Espagne), UIL (Italie), CDTM (Maroc), CC.OO (Espagne), CSC-ASV (Belgique) Asociación de Profesionales Universitarios, SABESP(Brasil) Viento Sur (Chile)*

Le travail préparatoire au forum, mené par les organisations citées ci-dessus, a permis d'identifier **des propositions clés portées par le mouvement syndical** pour faire du secteur de la construction et de l'urbanisme un moteur d'une transition écologique et sociale juste. Ces propositions seront portées à la discussion lors **de la table ronde du 14 juin 2021 qui se tiendra de 15h30 à 17h30 CEST.**

PROPOSITIONS

- Favoriser un développement urbain durable à travers le concept de ville intelligente, numérique et durable qui permet de créer des espaces verts et réduire la pollution (plans de mobilités durables)
- Faire des projets de rénovation des projets pour l'emploi en s'assurant que les dépenses iront aux travailleur.euse.s du bâtiments non délocalisables
- Utiliser les revenus des écotaxes pour financer des programmes de rénovations
- Associer les employé.e.s du bâtiment à la planification des travaux de rénovation pour assurer la qualité des travaux (par exemple, pour s'assurer durabilité des matériaux utilisés)
- Prioriser la rénovation des passoires énergétiques et l'aide aux publics précarisés
- Mener des campagnes de sensibilisation auprès des propriétaires pour les inciter à engager des travaux de rénovation même s'ils.elles ne supportent pas la facture énergétique
- Encourager les initiatives collectives de rénovation énergétique par municipalité ou par quartier
- Limiter l'expansion urbaine horizontale en favorisant une utilisation mixte du sol
- Aller vers le zéro déchet à l'échelle local en favorisant l'utilisation de matériaux recyclés pour une économie endogène
- Faire bénéficier les habitant.e.s de réduction d'impôts et de crédits bancaires pour encourager les travaux de rénovation
- Penser un plan global de rénovation de la ville pour gérer les ressources de manière coordonnée

- Faire passer des lois bloquant l'utiliser des sols non urbanisés pour favoriser la régénération urbaine

*Au **Burkina Faso**, le projet de construction d'un vaste centre hospitalier universitaire au cœur de la forêt classée de Kua, près de Bobo Dioulasso a cristallisé les enjeux de préservation de l'environnement face à la pression foncière croissante. Plusieurs organisations de la société civile et syndicats se sont opposés au projet pour éviter le déclassement du site.*

- Garantir le droit au logement en :
 - Faisant passer des lois nationales pour lutter contre l'accaparement des terres
 - Supprimant les conditions qui compromettent l'accès des populations à des logements décents
- Planifier une rénovation intégrale qui tient compte de la mobilité, de l'accessibilité, de l'inclusion sociale des populations précarisées et des personnes âgées
- Calculer l'avantage du renouvelable en intégrant les externalités pour assurer un changement de paradigme du développement économique

*Au **Québec**, le syndicat FTQ-Construction s'est opposé en 2018 à la construction de la pipeline de Kinder Morgan aux côtés des autochtones, scientifiques, artistes et groupes environnementaux. C'est une première dans l'histoire du syndicat dont beaucoup d'emplois découlent de ces gros projets d'exploitation pétrolière. Cette lutte illustre le changement de paradigme qui s'opère au sein de la FTQ Construction qui mesure toute l'importance de la protection de la biodiversité.*

Edilizia e urbanistica Realizzare

opere di riqualificazione termica e costruire alloggi di qualità, che abbiano il vantaggio di mobilitare posti di lavoro e competenze non delocalizzabili, rafforzare il controllo collettivo dell'urbanizzazione, ridurre l'artificializzazione dei suoli, combattere la precarietà attraverso il diritto alla casa. Come vengono condotte queste lotte dal movimento sindacale e dai gruppi di residenti impegnati e quali sono le sfide in vista della COP 26?

Organizzazioni: FETBB (Europa), UNIA Ginevra (Svizzera), Alliance Citoyenne (Francia), CGT Construction (Francia), FTQ Construction (Quebec), CGIL (Italia), CGT-B (Burkina Faso), AMCU (Sud Africa), UNTM (Mali), European Action coalition Right to the city (Europa), FICA-UGT (Spagna), UIL (Italia), CDTM (Marocco), CC.OO (Spagna), CSC-ASV (Belgio) Asociación de Profesionales Universitarios , SABESP (Brasile) Viento Sur (Cile)

Il lavoro preparatorio del forum, svolto dalle organizzazioni sopra menzionate, ha permesso di individuare **le proposte chiave del movimento sindacale** per rendere l'urbanistica del settore edile e delle costruzioni un motore di una giusta transizione ecologica e sociale. Queste proposte saranno discusse durante **la tavola rotonda del 14 giugno 2021, che si terrà dalle 15.30 alle 17.30 CEST.**

PROPOSTE

- Promuovere lo sviluppo urbano sostenibile attraverso il concetto di città intelligente, digitale e sostenibile che permetta di creare spazi verdi e ridurre l'inquinamento (piani di mobilità sostenibile)
- Realizzare progetti di ristrutturazione per l'occupazione garantendo che le spese vadano a lavoratori edili non delocalizzabili
- Utilizzare i ricavi dalle tasse ambientali al finanziamento di programmi di ristrutturazione
- Coinvolgere i dipendenti dell'edificio nella pianificazione dei lavori di ristrutturazione per garantire la qualità del lavoro (ad esempio per "assicurare la durabilità dei materiali utilizzati)
- Dare priorità al rinnovamento dei setacci energetici e aiutare le popolazioni svantaggiate
- Condurre campagne di consapevolezza tra i proprietari per sollecitare a intraprendere lavori di ristrutturazione anche se non supportano la bolletta energetica
- Incoraggiare iniziative collettive di riqualificazione energetica per comune o per distretto
- Limitare l'espansione urbana orizzontale promuovendo l'uso misto del suolo
- Andare verso zero rifiuti a livello locale promuovendo l'uso di materiali riciclati per un'economia endogena
- Fornire ai residenti agevolazioni fiscali e prestiti bancari per incoraggiare i lavori di ristrutturazione
- Progettare un piano globale per la ristrutturazione del città per gestire le risorse in modo coordinato

- Approvare leggi che bloccano l'uso del suolo non urbanizzato per promuovere la rigenerazione

*In **Burkina Faso**, il progetto di costruire un vasto ospedale universitario nel cuore della foresta classificata Kua, vicino a Bobo Dioulasso, ha cristallizzato le questioni di conservazione dell'ambiente di fronte alla crescente pressione del territorio. Diverse organizzazioni della società civile e sindacati si sono opposti al progetto per evitare il declassamento del sito.*

urbana

- Garantire il diritto alla casa attraverso:
 - Approvare leggi nazionali per combattere il land grabbing
 - Rimuovere le condizioni che compromettono l'accesso delle popolazioni a un alloggio dignitoso
- Pianificare una ristrutturazione completa che tenga conto della mobilità, dell'accessibilità, dell'inclusione sociale delle popolazioni vulnerabili e degli anziani
- Calcolare il vantaggio delle energie rinnovabili integrando le esternalità per garantire un cambio di paradigma nello sviluppo economico

*In **Quebec**, il sindacato FTQ-Construction nel 2018 si è opposto alla costruzione dell'oleodotto Kinder Morgan insieme a indigeni, scienziati, artisti e gruppi ambientali. Questa è una prima volta nella storia del sindacato, molti dei cui posti di lavoro derivano da questi grandi progetti petroliferi. Questa lotta illustra il cambiamento di paradigma che sta avvenendo all'interno della costruzione del QFL, che si sta rendendo conto dell'importanza di proteggere la biodiversità.*

Строительство и городское планирование

Выполнять работы по термическому обновлению и строить качественное жилье, преимущество которых заключается в мобилизации рабочих мест и навыков, которые невозможно переместить, усилении коллективного контроля над урбанизацией, сокращении искусственного образования почв, борьбе с нестабильностью посредством права на жилище. Как эти бои ведутся профсоюзным движением и группами преданных жителей и какие проблемы возникают с точки зрения COP 26?

Организации: *FETBB (Европа), UNIA Geneva (Швейцария), Alliance Citoyenne (Франция), CGT Construction (Франция), FTQ Construction (Квебек), CGIL (Италия), CGT-B (Буркина-Фасо), АМСU (Южная Африка), UNTM (Мали), Европейская коалиция действий «Право на город» (Европа), FICA-UGT (Испания), UIL (Италия), CDTM (Марокко), СС.ОО (Испания), CSC-ASV (Бельгия) Asociación de Profesionales Universitarios, SABESP (Бразилия) Вьенто-Сур (Чили)*

Подготовительная работа к форуму, проведенная упомянутыми выше организациями, позволила выявить **ключевые предложения профсоюзного движения** по превращению строительного сектора в градостроительство в двигатель развития. справедливый экологический и социальный переход. Эти предложения будут обсуждены в **ходе круглого стола 14 июня 2021 года, который будет проходить с 15.30 до 17.30 CEST.**

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

- Содействовать устойчивому развитию городов через концепцию умного, цифрового и устойчивого города, которая позволяет создавать зеленые насаждения и сокращать загрязнение (планы устойчивой мобильности)
- Реализовывать проекты реконструкции для занятости, гарантируя, что расходы пойдут на перемещаемых строительных рабочих
- Использовать доходы от экологических налогов до финансирования программ ремонта
- Привлекайте сотрудников здания к планированию ремонтных работ, чтобы обеспечить качество работ (например, для «обеспечения долговечности используемых материалов»).
- Приоритет обновлению энергетических решет и помощи уязвимым
- слоям населения. кампании среди владельцев, чтобы побудить их провести ремонтные работы, даже если они не поддерживают счет за энергию;
- Поощрять коллективные инициативы по обновлению энергии со стороны муниципалитета или округа.
- Ограничение расширения горизонтальная ванна, продвигая смешанное использование земли
- Перейти к нулю отходов на местном уровне пути поощрения использования переработанных материалов для эндогенного экономики
- обеспечить житель с сокращением налогового и банковскими кредитами для стимулирования работы обновления

- дизайна комплексного плана реновации город для скоординированного управления ресурсами
- Принять законы, запрещающие использование неурбанизированных земель для содействия возрождению городов

В Буркина-Фасо проект строительства огромной университетской больницы в сердце классифицированного леса Куа, недалеко от Бобо Диулассо, выкристаллизовал вопросы сохранения окружающей среды в условиях растущего давления на землю. Несколько организаций гражданского общества и профсоюзов выступили против проекта, чтобы избежать понижения статуса участка.

- Гарантировать право на жилье путем:
 - принятия национальных законов о борьбе с захватом земель
 - Устранение условий, затрудняющих доступ населения к достойному жилью
- План Полная реконструкция, учитывающая мобильность, доступность, социальную интеграцию уязвимых групп населения и пожилых людей.
- Рассчитать преимущества возобновляемых источников энергии путем интеграции внешних факторов, чтобы обеспечить смену парадигмы в экономическом развитии.

В Квебеке профсоюз FTQ-Construction в 2018 году выступил против строительства трубопровода Kinder Morgan вместе с коренными жителями, учеными, художниками и экологическими группами. Это первый случай в истории профсоюза, многие рабочие места которого связаны с этими крупными нефтяными проектами. Эта борьба иллюстрирует изменение парадигмы, происходящее в QFL Construction, которая осознает важность защиты биоразнообразия.

건설 및 도시 계획

이전 할 수 없는 일자리와 기술을 동원하고, 도시화에 대한 집단적 통제를 강화하고, 토양의 인공 화를 줄이고, 주거권을 통한 불안정성에 맞서 싸우는 이점이있는 열리노베이션 작업을 수행하고 양질의 주택을 건설합니다. 이러한 투쟁은 노동 조합 운동과 헌신적인 거주자 그룹에 의해 어떻게 진행되고 있으며 COP 26에 비추어 볼 때 과제는 무엇입니까?

조직 : *FETBB (유럽), UNIA Geneva (스위스), Alliance Citoyenne (프랑스), CGT Construction (프랑스), FTQ Construction (Quebec), CGIL (이탈리아), CGT-B (Burkina Faso), AMCU (남아프리카), UNTM (말리), European Action coalition Right to the city (유럽), FICA-UGT (스페인), UIL (이탈리아), CDTM (모로코), CC.00 (스페인), CSC-ASV (벨기에) Asociación de Profesionales Universitarios, SABESP (Brasil) Viento Sur (칠레)* 내놓은

위에서 언급 한 조직이 수행 한 포럼 준비 작업을 확인할 수 **노동 조합 운동주요 제안** 통해 건설 및 건설 부문의 도시 계획을 모토로 만들기 위해이있었습니다. 공정한 생태적 사회적 전환입니다. 이러한 제안은회의에서 논의 2021 년 6 월 14 일 오후 3시 30 분부터 오후 5시 30 분까지 개최되는 원탁될 예정입니다.

제안은

- 녹색 공간을 만들고오염 (지속 가능한 이동성 계획)을 줄일 수 있습니다, 스마트 디지털 및 지속 가능한 도시의 개념을 통해 지속 가능한 도시 개발을 촉진
- 비용이 아닌 재배치 건설 근로자의수익에갈 것이라는 점을 보장함으로써 고용을위한 혁신 프로젝트 사업을 수행
- 사용 금융 혁신 프로그램 환경 세금에서
- (사용 된 재료의 내구성을 보장 '을 위해, 예를 들어) 작품의 품질을 보장하기 위해 업데이트 작업 계획에 직원을 구축참여
- 에너지 체 도움 취약 집단인식의업데이트를우선 순위를
- 행동에 대한 소유자 간의 캠페인 하도록 장려하는 에너지 법안을지지하지 않더라도 혁신 작업을 수행

- 지방 자치 단체 또는 지역별 집단 에너지 혁신 이니셔티브를 장려
- 확장 제한 토지의 혼합 이용을 촉진하여 수평 옥탕
- 내생 경제를위한 재활용 재 사용을 장려하여 지역 차원의 폐기물 제로화
- 주민에게 세금 감면 및 은행 대출을 제공하여 리노베이션 작업을 장려
- 합니다. 리노베이션을위한 종합 계획을 설계합니다. 조율 된 방식으로 자원을 관리
- 하는 도시 도시 재생을 촉진하기 위해 도시화되지 않은 토지의 사용을 차단하는

부르 키나 파소에서 Bobo Dioulasso 근처에있는 Kua 분류 숲의 중심부에 광대한 대학 병원 센터를 짓는 프로젝트는 증가하는 토지 압력에 직면하여 환경을 보존하는 문제를 구체화했습니다. 몇몇 시민 사회 단체와 노조는 사이트가 다운 그레이드되는 것을 피하기 위해 프로젝트에 반대했습니다.

법안 통과 다음을 통해

- 주택에 대한 권리 보장 :
 - 토지 확보에 맞서 싸우기위한 국내법 통과
 - 적절한 주택대한 인구의 접근을 저해하는 조건 제거
- 계획에이동성, 접근성, 취약한 인구 및 노인의 사회적 포함을 고려한 완전한 혁신
- 경제 발전의 패러다임 전환을 보장하기 위해 외부 효과를 통합하여 재생 에너지의

퀘벡에서 FTQ- 건설 조합은 2018 년에 원주민, 과학자, 예술가 및 환경 단체와 함께 Kinder Morgan 파이프 라인 건설에 반대했습니다. 이는 대규모 석유 프로젝트로 인해 많은 일자리를 얻은 노조 역사상 처음입니다. 이 싸움은 생물 다양성 보호의 중요성을 인식하는 FTQ 건설 내에서 일어나는 패러다임 전환을

이점을 계산합니다. Mique